

| | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Field of study | English Philology |
| 2. Faculty | Faculty of Humanities |
| 3. Academic year of entry | 2021/2022 (winter term), 2022/2023 (winter term), 2023/2024 (winter term), 2024/2025 (winter term) |
| 4. Level of qualifications/degree | second-cycle studies |
| 5. Degree profile | general academic |
| 6. Mode of study | full-time |

Module: English Translation Training: Module 2 - Consecutive Oral Interpretation in English 2

Module code: W1-FA-TL-S2-TUK2-2

1. Number of the ECTS credits: 3

| 2. Learning outcomes of the module | | | |
|---|---|---|--|
| code | description | learning outcomes of the programme | level of competence (scale 1-5) |
| TX-S2-KT2-TK-2 K1 | Students can work autonomously and think creatively. | FA2_K03 | 2 |
| TX-S2-KT2-TK-2 U1 | Students can interpret specialised texts consecutively. | FA2_U04 FA2_U09 | 4 4 |
| TX-S2-KT2-TK-2 W1 | Students know different translation procedures (e.g. transfer, calque, equivalent). | FA2_W02 FA2_W03 | 4 4 |
| TX-S2-KT2-TK-2 W2 | Students understand the problem of untranslatability. | FA2_W03 FA2_W04 FA2_W05 | 4 4 4 |
| TX-S2-KT2-TK-2 W3 | Students know the basic (i.e. communicative and semantic) translation methods. | FA2_W03 FA2_W04 FA2_W05 | 4 4 4 |
| TX-S2-KT2-TK-2 W4 | Students are aware of the relationship obtaining between translation and culture. | FA2_W03 | 4 |

3. Module description

| | |
|--------------------|---|
| Description | Students develop the skills necessary for consecutive interpreting. Students learn about the interpreting process and the essential factors having a direct impact on the outcome of interpreting. These factors include interpreting methods and procedures. Students interpret texts from Polish into English and |
|--------------------|---|

| | |
|----------------------|--|
| | from English into Polish. They work in class (individually, in pairs or as a team) and at home. The texts to interpret vary in terms of genre, subject matter and target readership. |
| Prerequisites | Successful completion of Module TK1 |

| 4. Assessment of the learning outcomes of the module | | | |
|---|---------------------|--|--|
| code | type | description | learning outcomes of the module |
| TX-S2-KT2-TK-2_w_1 | Tłumaczenie tekstów | The student must interpret consecutively a short text chosen for him or her by the teacher who gives his or her feedback on the interpreting output on a one-to-one basis. | TX-S2-KT2-TK-2 W1, TX-S2-KT2-TK-2 W2, TX-S2-KT2-TK-2 W3, TX-S2-KT2-TK-2 W4 |
| TX-S2-KT2-TK-2_w_2 | egzamin | Students interpret consecutively two or three short texts. | TX-S2-KT2-TK-2 K1, TX-S2-KT2-TK-2 U1, TX-S2-KT2-TK-2 W1, TX-S2-KT2-TK-2 W2, TX-S2-KT2-TK-2 W3, TX-S2-KT2-TK-2 W4 |

| 5. Forms of teaching | | | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|---|------------------------|---|------------------------|--|
| code | form of teaching | | | required hours of student's own work | | assessment of the learning outcomes of the module |
| | type | description (including teaching methods) | number of hours | description | number of hours | |
| TX-S2-KT2-TK-2_fs_1 | practical classes | Students must interpret a short text consecutively. | 30 | Students do research on specialized vocabulary used in a short text as their home assignment. | 20 | TX-S2-KT2-TK-2_w_1, TX-S2-KT2-TK-2_w_2 |